



ES INSTRUCCIONES PARA EL USO

EN USE INSTRUCTIONS

FR MANUEL D'UTILISATION

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

DE GEBRAUCHSANWEISUNG



 **NODOR**
always innovating



ES IMPORTANTE - Por favor lea atentamente la guía de seguridad antes del uso.

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.

PT IMPORTANTE - Por favor, leia o guia de segurança com cuidado antes de usa.

DE WICHTIG - Bitte lesen Sie die Sicherheitsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.



⚠ ADVERTENCIA: Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.

FUNCIONES Y AJUSTES

PANEL DE CONTROL

Para obtener los mejores resultados de su campana extractora, se recomienda que la deje encendida durante un período de tiempo después de haber terminado de cocinar.

	Encendido / Apagado
	Luz
	Reducir la velocidad del ventilador
	Pantalla
	Aumentar la velocidad del ventilador
	Programador
	Estado del sensor de aire

CONFIGURACIÓN

Con la campana apagada pulse los iconos de incremento () y reducción de velocidad () a la vez. Todos los iconos parpadearán en blanco. La campana se encuentra ahora en modo de ajuste.

❗ IMPORTANTE: Una vez en el modo de configuración, puede ajustar las opciones de sensor, recirculación o iluminación en cualquier orden. Sin embargo, todas las acciones deben completarse en dos minutos.

AJUSTE DEL SENSOR

Calibración del sensor

El SENSOR DE AIRE de esta campana extractora ha sido calibrado en fábrica. La recalibración del sensor solo es necesaria si desea optimizar el rendimiento de la campana para adaptarlo a las necesidades de su cocina o si hay un problema con el SENSOR DE AIRE.

- Una vez en el modo de configuración, pulse el control de estado del sensor de aire  ; comienza a parpadear en verde y la pantalla muestra "00". La calibración comienza ahora y la pantalla cuenta de "00" a "99". Tarda cinco minutos aproximadamente.
- Una vez finalizada la calibración, la pantalla se iluminará  junto con el control de estado del sensor de aire  durante tres segundos y volverá al modo de configuración.
- Mantenga pulsados nuevamente los controles de reducción de la velocidad del ventilador  y de aumento de la velocidad del ventilador  durante dos segundos para salir del modo de configuración; o bien, se saldrá automáticamente después de treinta segundos.
- El control de estado del sensor de aire  ahora estará en verde y estará listo para la detección automática cuando la campana esté encendida y la pantalla indique el modo automático, por ejemplo, "A.0" o "A.1".

Los datos de calibración se almacenan en la memoria en caso de corte de energía, y este proceso se puede repetir en cualquier momento. Sin embargo, si la calibración no ha finalizado correctamente o no se ha ejecutado, la campana no podrá funcionar en modo automático y se mostrará "E.C" durante cinco segundos.

El icono de control de estado del sensor de aire  parpadeará en blanco, pero la campana se puede seguir utilizando en modo manual si es necesario hasta que finalice la calibración.

Calibración modo automático

- La campana extractora se configura inicialmente en el modo AUTO STANDARD como ajuste predeterminado.
- Si durante el proceso de configuración general se presiona el ícono  durante menos de 2 segundos, se podrá elegir el ajuste automático entre los diferentes modos de potencia.

1.El icono  parpadeará en rojo y la pantalla mostrará el tipo de MODO AUTOMÁTICO como sigue:

AUTO STANDARD: "R.⌵" utiliza todo el rango de velocidades.

AUTO MAX: "R.⌶" utiliza velocidades más altas.

2. Es posible cambiar entre los modos STANDARD / MAX tocando los íconos  /  y la pantalla parpadeará.
3. El MODO AUTOMÁTICO deseado se puede configurar tocando el ícono  y luego los íconos  permanecerán iluminados en rojo durante 5 segundos, mostrando en la pantalla el MODO AUTOMÁTICO elegido.  o  se guardarán y luego la campana extractora volverá al proceso de configuración general nuevamente.

TABLA 1

VOC mg/m ³	VOC ppm	ESTADO SENSOR DE AIRE	SE DETECTARON VAPORES DE COCCIÓN	VELOCIDAD DEL MOTOR	AUTO MAX
0<0,05	<0,025	Verde	INSIGNIFICANTE	0	1
0,05-0,3	0,025-0,15	Verde	MUY BAJO	1	2
0,3-1	0,15-0,5	Verde	BAJO	2	3
1-3	0,5-1,5	Ámbar	MODERADO	3	4
3-6	1,5-3	Ámbar	POR ENCIMA DE LA MEDIA	4	5
6-10	3-5	Rojo	ALTO	5	P (Boost)
>10	>5	Rojo	MUY ALTO	P (Boost)	P (Boost)

AJUSTE DEL MODO CONDUCTO O RECIRCULACIÓN

Una vez en el modo de configuración, pulse el icono del temporizador () y el icono parpadeará en rojo. La pantalla LED mostrará el modo Conducto o Recirculación actual.

Modo Conducto: () Ajuste predeterminado para extraer el aire hacia el exterior.

Modo recirculación: () Ajuste para recircular el caire con los filtros de carbón instalados.

Para cambiar esta opción, pulse () or () para seleccionar el modo correcto y, a continuación, pulse el icono del temporizador () para aceptar el cambio.

AJUSTE DEL MODO DE ILUMINACIÓN

Una vez en el modo de configuración, pulse el icono de la luz () y el icono parpadeará en rojo. La pantalla LED mostrará el modo de iluminación actual.

Luz fría: () Ajuste predeterminado para todas las luces.

Luz cálida: () Ajustes opcional para todas las luces.

Para cambiar estos ajustes, pulse () o () y pulse el icono de luz () para aceptar el cambio.

Nota: Si su campana tiene iluminación monocolor y por error ha configurado un cambio de color, las luces dejarán de funcionar.

Para volver a la configuración anterior, configure de nuevo la luz cómo Luz fría: () (Predeterminada)

USO GENERAL

Pulse () para encender y apagar la campana. La campana se encenderá en el último modo utilizado. La pantalla mostrará la velocidad del motor según:

- Modo manual: desde el apagado “S.O” hasta la velocidad máxima “S.P”.
- Modo automático: desde el apagado “A.O” hasta la velocidad máxima “A.P”.

Modo automático

El sensor de aire incorporado reaccionará ante los cambios en la generación de vapores de cocción controlando automáticamente la velocidad del motor.

Una vez completada la calibración, la campana se configurará en modo automático y, cuando se encienda la campana, el sensor realizará una lectura inicial de la calidad del aire de la cocina.

Esto tardará unos treinta segundos y el control de estado del sensor de aire parpadeará en blanco. Una vez completado, el control de estado del sensor de aire () cambiará de color según la calidad del aire y ajustará la velocidad del ventilador automáticamente según la tabla anterior.

NOTE:

- 1- Si la pantalla muestra “A.O”, el icono del sensor de aire está en verde y la calidad del aire no cambia, la campana se apagará automáticamente después de diez minutos.
- 2- Si la pantalla muestra “A.1”, el icono del sensor de aire está en verde y la calidad del aire no cambia, la campana bajará automáticamente a “A.O” después de cinco minutos.

Modo manual

Si desea controlar la campana manualmente, puede pasar al control manual pulsando el control de aumento de la velocidad del ventilador . La pantalla cambiará de la velocidad automática actual y aumentará la velocidad del ventilador en uno, por ejemplo de "A.1" a "S.2".

La pantalla también parpadeará indicando que se trata de una anulación temporal y esto continuará durante cinco minutos antes de volver al ajuste del nivel automático anterior.

Una vez en modo manual, puede controlar la velocidad del ventilador utilizando los controles de disminución  y de aumento de la velocidad del ventilador  y pulsando una vez el control de estado del sensor de aire . Esto confirmará la nueva velocidad manual y la pantalla dejará de parpadear.

De forma alternativa, vuelva a pulsar el control de estado del sensor de aire () para volver inmediatamente al modo automático.

Nota: Es perfectamente normal que el icono del sensor de aire cambie a rojo cuando se cocina, lo que no indica un fallo en el aparato.

Función BOOST

Si el motor del ventilador está ajustado en las velocidades 1, 2, 3, 4 o 5, al presionar el ícono de aumento de velocidad  del ventilador, la velocidad aumentará un nivel a la vez. Si presionas el ícono de aumento de velocidad  del ventilador durante más de dos segundos, la velocidad aumentará hasta la potencia máxima desde cualquier nivel y la pantalla parpadeará con una "P".

NOTA: La potencia máxima o función Boost (P) sólo funciona durante cinco minutos como máximo para ahorrar energía y la velocidad del ventilador bajará automáticamente al nivel de velocidad 5 después de este tiempo.

Encendido/apagado de la luz ()

Toque el icono de luz () para encender las luces inferiores.

Para cambiar el brillo de las luces inferiores, toque y mantenga presionado el icono de luz () hasta que la pantalla muestre la secuencia de brillo. Retire el dedo del icono de luz () cuando logre el brillo deseado. Esta configuración quedará guardada para posteriores usos de la campana. La secuencia va de L1 a L5 y vuelve a L1 en pasos. El brillo seleccionado parpadeará durante unos segundos y luego volverá a la pantalla de velocidad del ventilador. Estos ajustes se guardarán para su uso posterior en el extractor.

PROGRAMADOR

En modo manual

Pulse la tecla del programador  para iniciar la función de cuenta atrás; el icono cambia a color rojo y la pantalla parpadea.

El ventilador permanecerá en la velocidad actual durante cinco minutos antes de bajar al siguiente nivel. A continuación, la velocidad volverá a bajar cada dos minutos, a menos que ya esté en el nivel 1 y entonces el ventilador se apagará. También puede pulsar de nuevo la tecla del programador para cancelar el programa del temporizador. Tenga en cuenta que el ventilador permanecerá encendido indefinidamente a su velocidad actual. Si pulsa cualquiera de las teclas de velocidad del ventilador cuando el icono del programador está parpadeando, se reiniciará el ciclo a los cinco minutos en la velocidad actual si es necesario. El programa de temporizador máximo es de quince minutos: cinco minutos a potencia máxima y dos minutos en cada una de las velocidades de 5 a 1.

En modo automático

Al pulsar la tecla del programador en este modo, la campana cambia al modo manual y funciona de la forma descrita anteriormente. Pulse de nuevo la tecla del programador para volver al modo automático.

Extracción máxima programada

Mantenga pulsada la tecla del programador durante dos segundos para encender el ventilador a máxima velocidad e iniciar el programa de quince minutos, incluso si el ventilador o la campana están apagados.

Avisador limpieza de filtros

Si el icono del temporizador () parpadea en rojo y el display muestra “()”, cuando la campana está apagada, le está avisando que debe limpiar los filtros. Una vez limpiado o reemplazado los filtros, toque de nuevo el símbolo del temporizador () y éste se apagará.

(Sólo en modo recirculante). Si el icono del temporizador () parpadea en rojo y el display muestra “()”, cuando la campana está apagada, le está avisando que debe limpiar los filtros (en caso de usar filtros de carbón activo reutilizables) o reemplazarlos (en caso de usar filtros de carbón activo desechables). Una vez limpiado o reemplazado los filtros, toque de nuevo el símbolo del temporizador () y éste se apagará.



FAQS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Vibración excesiva.	El aparato no está instalado correctamente en los soportes.	Intente quitar el aparato y compruebe que está bien fijado.
	El aspa del ventilador está dañada.	Apague el aparato. La reparación solo debe llevarla a cabo el personal de servicio cualificado.
	El motor del ventilador no está bien fijado.	
La luz está encendida, pero el ventilador no funciona.	El aspa del ventilador está atascada.	
	El motor está dañado.	
No funcionan ni la luz ni el motor.	Bombilla fundida.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
	Conexión eléctrica suelta.	Compruebe la fuente de alimentación.
Potencia de aspiración reducida.	Puede que la velocidad sea demasiado baja.	Seleccione una velocidad más alta.
	Los filtros de aluminio están sucios.	Limpie los filtros de aluminio.
	La ventilación superior puede estar obstruida.	Limpie las obstrucciones.
	El kit opcional de ventilación podría estar torcido.	Asegúrese de que el kit de ventilación está instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
	Es posible que la instalación no cumpla con las instrucciones del fabricante.	La manguera de ventilación debe tener el diámetro correcto en toda su extensión, sin reducciones ni restricciones. (Consulte la sección de instalación).
Funciona con normalidad, pero los olores de la cocina persisten.	El filtro de carbono no está instalado en modo de recirculación o está lleno de grasa.	Coloque el filtro de carbono o sustitúyalo.
La pantalla muestra "EC"	Error de calibración.	Vuelva a ejecutar el procedimiento de calibración (consulte Panel de control y configuración). Si esto no corrige el error, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Nota: La campana seguirá funcionando en modo manual.
La pantalla muestra "ES".	Error del sensor.	Apague la fuente de alimentación de la unidad de consumo. Espere dos minutos y vuelva a conectar la alimentación. Vuelva a ejecutar el procedimiento de calibración (consulte Panel de control y configuración). Si esto no corrige el error, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Nota: La campana seguirá funcionando en modo manual.

Este aparato cumple las leyes de eliminación de interferencias de radio. Dado que el fabricante tiene una política de mejora continua del producto, se reserva el derecho a adaptar y realizar cualquier modificación que considere necesaria sin previo aviso.



⚠ WARNING: Read the instructions before using the appliance

FUNCTIONS & SETTINGS

CONTROL PANEL

To obtain the best results from your cooker hood it is recommended that you leave it switched on for a short time after you have finished cooking.

	ON / OFF
	Light
	Fan Speed Down
	Display
	Fan Speed UP
	Timer
	Air Sense Status

SETTINGS

Once the appliance is switched off press both, increase () and decrease fan speed () icons. All icons will start blinking in White. The hood is now in setting mode.

❗ IMPORTANT: Once in settings mode, you can adjust the sensor, recirculation and lighting options in any order. However, all actions must be completed within two minutes.

SETTINGS SENSOR

Sensor Calibration

The AIR SENSOR in this cooker hood has been calibrated in the factory. Sensor re-calibration only needs to take place if you want to optimize the hoods performance to meet your kitchens requirements or there is a problem with the AIR SENSOR.

- Once in setting mode, press the Air Sense Status control  it will start to

flash green and the display shows “00”. Calibration will now start and the display will count up from “00” to “99” and will take approximately five minutes.

- Once the calibration is complete the display will light  along with the Air Sense Status control  for three seconds and return to Set up Mode.
- Press and hold the Fan Speed Down control  and Fan Speed Up control  together again for two seconds to exit Set Up Mode, or this will exit automatically after thirty seconds.
- The Air Sense Status control  will now be green and is ready for automatic detection when the hood is on and the display will indicate Automatic Mode, for example, “A.0” or “A.1”.

Calibration data is stored in memory in the event of a power cut, and this process can be repeated at any time. However, if calibration has not finished correctly or has not been run, the hood cannot operate in Automatic Mode and “E.C” will be displayed for five seconds.

The Air Sense Status control icon  will flash white but the hood can still be used in Manual Mode if required until calibration is completed.

Sensor Auto Mode

- The cooker hood is initially set up in AUTO STANDARD mode as a default setting.
- If during the general setting process the  icon is pressed less than 2 seconds then the auto setting can be chosen between the different needs to modes of power.

1. The icon  will be flashing red and the DISPLAY flashes showing the AUTO MODE type as follows:

AUTO STANDARD: “R.⏏ ” uses whole range of speeds.

AUTO MAX: “ R.⏏ ” uses higher speeds.

2. It is possible to change between STANDARD / MAX modes by touching  /  icons and the display will flash.

3. The desired AUTO MODE can be set by touching  and then the  icons will stay lit in red for 5 seconds with the display showing the chosen AUTO MODE. R.⏏ or R.⏏ saved and then the cooker hood will go back the general setting process again.

TABLE 1

VOC mg/m ³	VOC ppm	AIR SENSE STATUS	COOKING FUMES DETECTED	AUTO STANDARD MOTOR SPEED	AUTO MAX
0<0,05	<0,025	Green	NEGLIGIBLE	0	1
0,05-0,3	0,025-0,15	Green	VERY LOW	1	2
0,3-1	0,15-0,5	Green	LOW	2	3
1-3	0,5-1,5	Amber	MODERATE	3	4
3-6	1,5-3	Amber	ABOVE AVERAGE	4	5
6-10	3-5	Red	HIGH	5	P (Boost)
>10	>5	Red	VERY HIGH	P (Boost)	P (Boost)

SETTING THE DUCTED OR RECIRCULATION MODE

Once in setting mode, press the Timer () icon and it will blink in red. The LED display will show the current Ducted or Recirculation mode.

Ducted mode: () Default setting to extract air to the outside.

Recirculation mode: () Setting to recirculate the air with carbon filters installed.

To change this option press either () or () to select the correct mode and then press Timer () icon to accept the change.

SETTING THE LIGHTING MODE

Once in setting mode, press the Light () icon and it will blink in red. The LED display will show the current lighting mode.

Cool light: () Default setting for all lights.

Warm light: () Optional setting for all lights.

To change these settings press () or () and press the Light () icon to accept the change.

Note: If your hood has single-colour lighting and you unintentionally activated the colour change feature, the lights will cease to function.

To return to the previous setting, set the light again into Cool light () (Default setting)

GENERAL USE

Press  to turn the hood on and off. The hood will turn on in the last mode used. The display will show motor speed according:

- Manual mode from off as "S.O" up to boost as "S.P."
- Automatic mode from off as "A.O" up to boost as "A.P"

Automatic Mode

The built-in air sensor will react to changes in the generation of cooking fumes in your kitchen by automatically controlling the motor speed.

After calibration is completed, the hood will be configured in Automatic Mode and when the hood is turned on, the sensor will take an initial reading of the air quality in your kitchen.

This will take around thirty seconds and the Air Sense Control will flash white.

Once completed the Air Sense control  will change colour according to the air quality and set the fan speed automatically based upon the table above.

NOTE:

1. If the display shows "A.O", the Air Sense icon is green, and the air quality does not alter, the hood will automatically turn off after ten minutes.
2. If the display shows "A.1", the Air Sense icon is green, and the air quality does not alter, the hood will automatically drop to "A.O" after five minutes.

Manual Mode

If you wish to control the hood manually you can switch to manual control by pressing the Fan Speed Up control . The display will change from the current automatic speed and increase the fan speed by one, for example from "A.1" to "S.2".

The display will also flash indicating that this is a temporary override and this will continue for five minutes before returning to the previous automatic level setting.

Once in Manual Mode, you can control the fan speed by using the Fan Speed Down control  and Fan Speed Up control  and by pressing the Air Sense Status control  once, this will confirm the new manual speed and the display will stop flashing.

Alternatively, press the Air Sense Status control  again to return to Automatic Mode straight away.

Note: It is perfectly normal for the Air Sense icon to change to red when cooking and this does not indicate a fault with the appliance.

Boost Function

If the fan motor is set at speeds 1,2,3,4 or 5, pressing the Fan Increase () Icon will increase the speed by one at a time. If you press the Fan Increase () Icon for more than two seconds, the speed will increase to full power from any level and the display will flash “P”

Note: Full power or Boost (P) only operates for five minutes maximum to conserve energy and the fan speed will automatically drop to speed level 5 after this time.

Light On/Off ()

Touch the Light () Icon to turn on the downlight.

To change the brightness of the downlight, touch and hold the Light () Icon until the display show the brightness sequence. Remove your finger from the Light () Icon when the desired brightness is achieved. The sequence runs from L1 to L5 and back to L1 in steps. The selected brightness will flash for a few seconds and revert to the fan speed display. This lighting setting will be kept for future uses.

TIMER

In Manual Mode

Press the Timer key  to start the countdown function, the icon will turn red and the display will flash.

The fan will stay on the current speed for five minutes before dropping down to the next level. The speed will then drop again every two minutes unless this is already at level 1 and then the fan will turn off.

Alternatively, press the Timer key again to cancel the timer program. Note that the fan will stay on indefinitely at its current speed.

Pressing either Fan Speed key when the Timer icon is flashing will restart the cycle at five minutes on the current speed if required.

The maximum timer program is fifteen minutes: five minutes on Boost and two minutes each on the speeds 5 to 1.

In Automatic Mode

By pressing the Timer key in this mode, the hood will switch to Manual Mode and operate as described above. Press the Timer key again to revert back to Automatic Mode.

Maximum extraction timer program

Press and hold the Timer key for two seconds to turn the fan on at maximum

speed and start the fifteen minute timer program, even if the fan or hood is switched off.

Filter cleaning warning

Once the cooker hood is off, if the Timer icon () blinks in red and LED display shows “()”, you should clean the filters. Once they are cleaned or replaced, press the Timer () icon again and the icon will turn off.

(Only in Recirculation mode). Once the cooker hood is off, if Timer () icon blinks in red and the LED display shows “()”, you should clean the carbon filters (in case you are using washable carbon filters) or replace them (in case you are using disposable carbon filters). Once they are cleaned or replaced, press the Timer () icon again and the icon will turn off.



FAQS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Excessive vibration.	The appliance is not installed properly on the brackets.	Take down the appliance and check it is properly fixed.
	The fan blade is jammed.	Switch off the appliance. Repair to be carried out by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	
The light is on, but the fan does not work.	The fan blade is jammed.	
	The motor is damaged.	
Both the light and motor do not work.	Light bulb blown.	Contact Customer Services on
	Power connection loose.	Check power supply.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Suction performance reduced.	Speed may be too low.	Select a higher speed.
	Aluminium filters are dirty.	Clean the aluminium filters.
	Top vent might be obstructed.	Clear any obstruction.
	Optional vent kit might be twisted.	Ensure that the vent kit is fitted according to the manufacturer's instructions.
	The installation may not comply with the manufacturers instructions.	The vent hose should be correct diameter throughout with no reductions or restriction. (See installation section).
Works normally but cooking smells linger.	Carbon filter is not fitted in recirculation mode or is full of grease.	Fit carbon filter or replace the carbon filter.
Display shows "EC"	Calibration error.	Run the calibration procedure again, (see Control panel and set up). If this does not rectify the error, contact the technical service or your distributor. Note: The hood will still operate in manual mode.
Display shows "ES"	Sensor error.	Turn off the power supply at the consumer unit. Wait for two minutes and turn the power back on. Run the calibration procedure again, (see Control panel and set up). If this does not rectify the error, contact the technical service or your distributor. Note: The hood will still operate in manual mode.

This appliance respects laws of the suppression of radio interference. As the Manufacturer has a policy of continuous product improvement, it reserves the right to adapt and carry out any modification considered necessary without prior warning.



UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT: Lire les instructions Avant d'utiliser l'appareil.

FONCTIONS ET REGLAGES

PANNEAU DE COMMANDE

Pour obtenir les meilleurs résultats de votre hotte, il est recommandé de la laisser allumée pendant une courte période après avoir terminé la cuisson.

	Marche / Arrêt
	Éclairage
	Diminution de la vitesse du ventilateur
	Affichage
	Augmentation de la vitesse du ventilateur
	Minuterie
	État du capteur d'air

CONFIGURATION

Avec le hotte éteint, appuyez sur les icônes d'augmentation () et de diminution de la vitesse () en même temps. Toutes les icônes se mettent à clignoter d'une couleur blanche. La hotte est maintenant en mode de réglage.

❗ IMPORTANT : Une fois en mode de réglage, il est possible de régler les options de recyclage, d'éclairage ou de capteur dans n'importe quel ordre. Cependant, toutes les actions doivent être exécutées dans un délai de deux minutes.

RÉGLAGE DU CAPTEUR D'AIR

Étalonnage du capteur

Le CAPTEUR D'AIR de cette hotte aspirante a été calibré en usine. La recalibration du capteur n'est nécessaire que si vous souhaitez optimiser les performances de la hotte pour répondre aux besoins de votre cuisine ou s'il y a un problème avec le CAPTEUR D'AIR.

- Une fois en mode de réglage, appuyer sur la commande d'état du capteur d'air  ; Elle commence à clignoter en vert et l'écran affiche « 00 ». L'étalonnage démarre et l'affichage lance un compte à rebours de « 00 » à « 99 » d'une durée d'environ cinq minutes.
- Appuyer à nouveau simultanément sur les commandes de diminution de la vitesse du ventilateur  et d'augmentation de la vitesse du ventilateur  pendant deux secondes pour quitter le mode configuration. Sinon, il se désactivera automatiquement au bout de trente secondes.
- La commande d'état du capteur d'air  est maintenant verte et est prête pour la détection automatique lorsque la hotte est en marche et l'écran indique le mode Automatique, par exemple « A.0 » ou « A.1 » .

Les données d'étalonnage sont stockées en mémoire en cas de coupure de courant et ce processus peut être répété à tout moment. Cependant, si l'étalonnage n'est pas terminé correctement ou n'a pas été exécuté, la hotte ne peut pas fonctionner en mode Automatique et « E.C » s'affiche pendant cinq secondes.

L'icône de commande d'état du capteur d'air  clignote en blanc, mais la hotte peut toujours être utilisée en mode manuel si nécessaire jusqu'à ce que l'étalonnage soit terminé.

Réglage du mode automatique

- La hotte est initialement configurée en mode AUTO STANDARD comme paramètre par défaut.
- Si pendant le processus de configuration générale, l'icône  est pressée pendant moins de 2 secondes, il est possible de choisir le réglage automatique entre les différents modes de puissance.
 1. L'icône  clignotera en rouge et l'affichage montrera le type de MODE AUTOMATIQUE comme suit :
 AUTO STANDARD: "  " utilise toute la plage de vitesses.
 AUTO MAX: "  " utilise des vitesses plus élevées.
 2. Il est possible de changer entre les modes STANDARD / MAX en touchant les icônes  /  et l'affichage clignotera.
 3. Le MODE AUTOMATIQUE souhaité peut être configuré en touchant l'icône

 puis les icônes  resteront allumées en rouge pendant 5 secondes, affichant le MODE AUTOMATIQUE choisi. R_{L} ou R_{H} sera enregistré, puis la hotte retournera au processus de configuration générale.

TABLE 1

VOC mg/m ³	VOC ppm	ÉTAT DU CAPTEUR D'AIR	FUMÉE DE CUISSON DÉTECTÉE	VELOCIDAD DEL MOTOR	AUTO MAX
0<0,05	<0,025	Vert	NÉGLIGEABLE	0	1
0,05-0,3	0,025-0,15	Vert	TRÈS FAIBLE	1	2
0,3-1	0,15-0,5	Vert	FAIBLE	2	3
1-3	0,5-1,5	Orange	MODÉRÉE	3	4
3-6	1,5-3	Orange	AU-DESSUS DE LA MOYENNE	4	5
6-10	3-5	Rouge	ÉLEVÉE	5	P (Boost)
>10	>5	Rouge	TRÈS ÉLEVÉE	P (Boost)	P (Boost)

RÉGLAGE DU MODE DE RECYCLAGE OU D'EXTRACTION

Une fois en mode de réglage, appuyer sur l'icône de minuterie () qui s'affiche alors en rouge. L'affichage LED indique le mode de recyclage ou d'extraction actuel.

Le paramètre par défaut en mode () d'extraction permet d'extraire l'air à l'extérieur.

Le paramètre de mode: () de recyclage permet de recycler l'air grâce aux filtres à charbon installés.

de recyclage permet de recycler l'air grâce aux filtres à charbon installés. () ou () pour sélectionner le mode souhaité, puis appuyer sur l'icône de minuterie () pour accepter la modification.

RÉGLAGE DU MODE D'ÉCLAIRAGE

Une fois en mode de réglage, appuyer sur l'icône d'éclairage () qui s'affiche alors en rouge. L'affichage LED indique le mode d'éclairage actuel.

Lumière froide: () Réglage par défaut pour toutes les lumières.

Lumière chaude: () Réglage en option pour toutes les lumières.

Pour modifier ces réglages, appuyer sur () ou () et appuyer sur l'icône () d'éclairage pour accepter la modification.

Remarque : Si votre hotte possède un éclairage unicolore et que vous avez par erreur configuré un changement de couleur, les lumières cesseront de fonctionner. Pour revenir au mode de réglage précédent, réglez à nouveau la lumière sur Lumière froide () (défaut)

UTILISATION GENERALE

Appuyer sur cette touche () pour allumer ou éteindre la hotte. La hotte s'allume dans le dernier mode utilisé. L'écran affiche la vitesse du moteur de la position en fonction :

- Mode manuel : de la position Arrêt, « S.O », à la position Boost, « S.P ».
- Mode automatique : de la position Arrêt, « A.O », à la position Boost, « A.P ».

Mode automatique

Le capteur d'air intégré réagit aux changements d'émanation de fumées de cuisson dans votre cuisine en contrôlant automatiquement la vitesse du moteur. Une fois l'étalonnage terminé, la hotte est configurée en mode automatique et lorsque la hotte est allumée, le capteur effectue une mesure initiale de la qualité de l'air dans votre cuisine.

Cela prend environ trente secondes et la commande du capteur d'air clignote en blanc. Une fois l'opération terminée, la commande du capteur d'air () change de couleur en fonction de la qualité de l'air et règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction du tableau ci-dessus.

Remarque :

- 1- Si « A.O » est affiché à l'écran, que l'icône du capteur d'air est verte et que la qualité de l'air ne change pas, la hotte s'éteint automatiquement au bout de dix minutes.
- 2- Si « A.1 » est affiché à l'écran, que l'icône du capteur d'air est verte et que la qualité de l'air ne change pas, la hotte passe automatiquement à « A.O » au bout de cinq minutes.

Mode manuel

Pour commander la hotte manuellement, passer à la commande manuelle en appuyant sur la commande d'augmentation de la vitesse du ventilateur . L'affichage modifie la vitesse automatique actuelle et augmente la vitesse du ventilateur d'une unité, par exemple de « A.1 » à « S.2 ».

L'affichage clignote également pour indiquer qu'il s'agit d'une commande temporaire et continue pendant cinq minutes avant de revenir au réglage de niveau automatique précédent.

Une fois en mode manuel, il est possible de contrôler la vitesse du ventilateur à l'aide des commandes de diminution de la vitesse du ventilateur  et d'augmentation de la vitesse du ventilateur . En appuyant une fois sur la commande d'état du capteur d'air  la nouvelle vitesse manuelle est confirmée et l'affichage cesse de clignoter.

Sinon, appuyer à nouveau sur la commande d'état du capteur d'air  pour revenir immédiatement au mode automatique.

REMARQUE : il est parfaitement normal que l'icône du capteur d'air passe au rouge lors de la cuisson et cela n'indique pas un défaut de l'appareil électroménager.

FONCTION BOOST

Si le moteur du ventilateur est réglé sur les vitesses 1, 2, 3, 4 ou 5, appuyer sur l'icône d'augmentation de vitesse  du ventilateur augmentera la vitesse d'un niveau à la fois. Si vous maintenez l'icône d'augmentation de vitesse  du ventilateur pendant plus de deux secondes, la vitesse augmentera jusqu'à la puissance maximale à partir de n'importe quel niveau, et l'affichage clignotera avec un "P"..

REMARQUE : Les options Full power (pleine puissance) ou Boost (P) ne fonctionnent que pendant cinq minutes maximum pour économiser l'énergie. La vitesse du ventilateur chute automatiquement au niveau de vitesse 5 après cette durée.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ÉCLAIRAGE ()

Appuyer sur l'icône d'éclairage () pour allumer le spot.

Pour modifier la luminosité du spot, appuyer longuement sur l'icône d'éclairage () jusqu'à ce que l'écran affiche la séquence de luminosité. Retirer le doigt de l'icône d'éclairage () quand la luminosité désirée est obtenue. La séquence défile de L1 à L5, puis revient à L1. La luminosité sélectionnée clignote pendant quelques secondes, puis revient à l'affichage de la vitesse du ventilateur. Cette configuration sera enregistrée pour des utilisations ultérieures de la hotte.

MINUTERIE

En mode manuel

Appuyer sur la touche de minuterie  pour lancer la fonction de compte à rebours. L'icône devient rouge et l'affichage clignote.

Le ventilateur conserve sa vitesse actuelle pendant cinq minutes avant de passer au niveau suivant. La vitesse baisse ensuite toutes les deux minutes, à moins qu'elle ne soit déjà au niveau 1, puis le ventilateur s'éteint.

Il est également possible d'appuyer à nouveau sur la touche de minuterie pour annuler la programmation. Noter que le ventilateur reste alors allumé indéfiniment à sa vitesse actuelle.

Appuyer sur l'une des touches de vitesse du ventilateur pendant que l'icône de minuterie clignote pour que le cycle redémarre à cinq minutes à la vitesse actuelle si nécessaire.

Le programme de minuterie maximum est de quinze minutes : cinq minutes en mode Boost et deux minutes à chacune des vitesses de 5 à 1.

En mode automatique

En appuyant sur la touche de minuterie dans ce mode, la hotte passe en mode manuel et fonctionne comme décrit ci-dessus. Appuyer à nouveau sur la touche de minuterie pour revenir au mode automatique.

Extraction maximale programmée

Appuyer sur la touche de minuterie et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour mettre le ventilateur en marche à la vitesse maximale et démarrer le programme de minuterie de quinze minutes, même si le ventilateur ou la hotte sont éteints.

Avertissement de nettoyage du filtre

Si l'icône de la minuterie () clignote en rouge et que l'affiche "()", lorsque la hotte est éteinte, il est conseillé de nettoyer les filtres. Après avoir nettoyé ou remplacé les filtres, touchez à nouveau le symbole de la minuterie () et la minuterie s'éteindra. (Uniquement en mode recirculation) Si l'icône de la minuterie clignote en rouge et que l'affiche "()", lorsque la hotte est éteinte, il vous est conseillé de nettoyer les filtres (en cas d'utilisation de filtres à charbon actif réutilisables) ou de les remplacer (en cas d'utilisation de filtres à charbon actif jetables). Après avoir nettoyé ou remplacé les filtres, touchez à nouveau le symbole de la minuterie () et la minuterie s'éteindra.



FAQS

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Vibration excessive.	L'appareil n'est pas installé correctement sur les supports.	Démonter l'appareil et vérifier qu'il est correctement fixé.
	La pale du ventilateur est endommagée.	Éteindre l'appareil. La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.
	Le moteur du ventilateur n'est pas bien fixé.	
L'éclairage est allumé, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	La pale du ventilateur est bloquée.	
	Le moteur est endommagé.	
L'éclairage et le moteur ne fonctionnent pas.	Ampoule grillée.	Contacter le Service Client.
	Connexion électrique desserrée.	Vérifier l'alimentation.
Performances d'aspiration réduites.	La vitesse est peut-être trop faible.	Sélectionner une vitesse supérieure.
	Les filtres en aluminium sont sales.	Nettoyer les filtres en aluminium.
	L'évacuation du dessus est peut-être obstruée.	Éliminer toute obstruction.
	Le kit d'évacuation en option est peut-être déformé.	S'assurer que le kit d'évacuation est fixé conformément aux instructions du fabricant.
	L'installation n'est peut-être pas conforme aux instructions du fabricant.	Le tuyau d'évacuation doit être d'un diamètre correct et uniforme, sans réduction ni restriction. (Voir la section relative à l'installation).
Le produit fonctionne normalement mais les odeurs de cuisson persistent.	Le filtre à charbon n'est pas installé en mode recyclage ou est couvert de graisse.	Installer ou remplacer le filtre à charbon.
L'écran affiche « EC »	Erreur d'étalonnage.	Exécuter à nouveau la procédure d'étalonnage (voir panneau de commande et configuration). Si cela ne résout pas l'erreur, contacter le Service Client. Remarque : la hotte continue de fonctionner en mode manuel.
L'écran affiche « ES ».	Erreur de capteur.	Couper l'alimentation au niveau du tableau électrique. Attendre deux minutes et remettre l'appareil sous tension. Exécuter à nouveau la procédure d'étalonnage (voir panneau de commande et configuration). Si cela ne résout pas l'erreur, contacter le Service Client. Remarque : la hotte continue de fonctionner en mode manuel.

Cet appareil respecte les lois relatives à la suppression des parasites radioélectriques. Étant donné que le fabricant suit une politique d'amélioration continue du produit, il se réserve le droit d'adapter et d'apporter toute modification jugée nécessaire sans avertissement préalable.



UTILIZAÇÃO

⚠ ADVERTENCIA: Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.

FUNCOES E DEFINICOES

PAINEL DE CONTROLE

Para obter os melhores resultados do seu exaustor, recomenda-se que o deixe ligado durante pouco tempo após terminar a cozedura.

	Ligar/Desligar
	Luz
	Diminuição da velocidade da ventoinha
	Visor
	Aumento da velocidade da ventoinha
	Temporizador
	Sensor de estado de ar

CONFIGURAÇÃO

Com o exaustor desligado, pressione os ícones de aumento de velocidade () e diminuição de velocidade () ao mesmo tempo. Todos os ícones piscarão em branco. O exaustor está agora no modo de configuração.

⚠ IMPORTANTE: Uma vez no modo de configuração, você pode ajustar as opções de sensor, recirculação ou iluminação qualquer ordem. No entanto, todas as ações devem ser concluídas dentro de dois minutos.

AJUSTE DO SENSOR

Calibração do sensor

O SENSOR DE AR desta campânula foi calibrado de fábrica. A recalibração do sensor só é necessária se pretender otimizar o desempenho da campânula para atender às necessidades da sua cozinha ou se houver um problema com o SENSOR DE AR.

- Uma vez no modo de configuração, prima o controlo do sensor de estado do ar . Este fica intermitente a verde e o visor apresenta “00”. A calibração é então iniciada e o visor faz uma contagem crescente de “00” a “99”, demorando aproximadamente cinco minutos.
- Quando a calibração estiver concluída, o visor acende-se  juntamente com o controlo do sensor de estado do ar  por três segundos e regressa ao modo de configuração.
- Mantenha novamente premidos o controlo de diminuição da velocidade da ventoinha  e o controlo de aumento da velocidade da ventoinha  em conjunto durante dois segundos para sair do modo de configuração, ou sairá automaticamente deste modo após trinta segundos.
- O controlo do sensor de estado do ar  fica então a verde e pronto para a deteção automática quando o exaustor estiver ligado e o visor indicar o modo automático, por exemplo, “A.0” ou “A.1”.

Os dados de calibração são armazenados na memória em caso de corte de energia e este processo pode ser repetido a qualquer momento. No entanto, se a calibração não tiver sido concluída corretamente ou não tiver sido executada, o exaustor não pode funcionar no modo automático e o visor exibe “E.C” durante cinco segundos.

O ícone de controlo do sensor de estado do ar  fica intermitente a branco, mas, se necessário, o exaustor pode ser utilizado no modo manual até que a calibração esteja concluída.

Definir o modo automático

- A campânula é inicialmente configurada no modo AUTO STANDARD como configuração padrão.
- Se durante o processo de configuração geral o ícone  for pressionado por menos de 2 segundos, será possível escolher a configuração automática entre os diferentes modos de potência.

1.0 ícone  piscará em vermelho e a tela mostrará o tipo de MODO AUTOMÁTICO da seguinte forma:

AUTO STANDARD: “R.₁ ” usa toda a faixa de velocidades.

AUTO MAX: “ R.₂ ” usa velocidades mais altas.

2. É possível alternar entre os modos STANDARD / MAX tocando os ícones  /  e a tela piscará.
3. 3.0 MODO AUTOMÁTICO desejado pode ser configurado tocando no ícone  e então os ícones  permanecerão iluminados em vermelho por 5 segundos, mostrando na tela o MODO AUTOMÁTICO escolhido.  ou  será salvo, e a campânula retornará ao processo de configuração geral novamente.

TABLA 1

VOC mg/m³	VOC ppm	SENSOR DE ESTADO DO AR	FUMOS DE COZEDURA	VELOCIDADE DO MOTOR	AUTO MAX
0<0,05	<0,025	Verde	INSIGNIFICANTE	0	1
0,05-0,3	0,025-0,15	Verde	MUITO BAIXO	1	2
0,3-1	0,15-0,5	Verde	BAIXO	2	3
1-3	0,5-1,5	Ámbar	MODERADO	3	4
3-6	1,5-3	Ámbar	ACIMA DA MÉDIA	4	5
6-10	3-5	Vermelho	ALTO	5	P (Reforço)
>10	>5	Vermelho	VERY HIGH	P (Reforço)	P (Reforço)

DEFINIR O MODO DUCTED OU RECIRCULAÇÃO

Uma vez no modo de configuração, pressione o ícone Temporizador () e o ícone Temporizador vai ficar vermelho. O visor LED mostrará o modo Ducted ou Recirculação

Modo Ducted: () A predefinição para extrair ar para o exterior.

Modo de recirculação: () A definição para recircular o ar com filtros de carbono instalados.

Para alterar esta opção prima ou para seleccionar () o () modo correcto e depois prima ícone de Temporizador () para aceitar a alteração.

DEFINIR O MODO DE ILUMINAÇÃO

Uma vez no modo de configuração, pressione o ícone de luz () e o ícone de luz ficará vermelho. O LED mostrará o modo de iluminação actual.

Luz fria: () Ajuste predefinido para todas as luzes.

Luz quente: () Ajuste opcional para todas as luzes.

Para alterar estas configurações pressione () ou () e pressione o ícone de luz () para aceitar a alteração.

Nota: Se o seu exaustor tiver uma iluminação monocromática e tiver definido por engano uma mudança de cor, as luzes deixarão de funcionar. Prima novamente no botão de luz ao mesmo tempo que o botão do timer durante dois segundos para voltar à configuração anterior.

Para reverter para a configuração anterior, defina a luz de volta para Luz fria: () (Predefinido)

USO GERAL

Prima () para ligar ou desligar o exaustor. O exaustor liga-se no último modo utilizado. O visor apresenta a velocidade do motor de desligado em função:

- Modo manual: como “S.O”, até reforço, como “S.P”.
- Modo automático: como “A.O”, até reforço, como “A.P”.

Modo automático

O sensor de ar incorporado reage a alterações na geração de fumos de cozedura na cozinha mediante o controlo automático da velocidade do motor.

Após a conclusão da calibração, o exaustor é configurado no modo automático e, quando o exaustor for ligado, o sensor faz uma leitura inicial da qualidade do ar na cozinha.

Isto demora cerca de trinta segundos e o controlo do sensor de ar  fica intermitente a branco. Depois de concluído, o controlo do sensor de ar muda de cor de acordo com a qualidade do ar e define automaticamente a velocidade da ventoinha com base na tabela acima.

NOTA:

1-Se o visor apresentar “A.O”, o ícone do sensor de ar estiver verde e a qualidade do ar não se alterar, o exaustor desliga-se automaticamente após dez minutos.

2- Se o visor apresentar “A.1”, o ícone do sensor de ar estiver verde e a qualidade do ar não se alterar, o exaustor desce automaticamente para “A.O” após cinco minutos.

Modo manual

Se pretender controlar o exaustor manualmente, pode mudar para o controlo manual premindo o controlo de aumento da velocidade da ventoinha . O visor muda da velocidade automática atual e aumenta a velocidade da ventoinha em um nível, por exemplo, de “A.1” para “S.2”.

O visor também fica intermitente, indicando que se trata de uma correção temporária, continuando a funcionar neste modo durante cinco minutos até regressar à definição automática de nível anterior.

No modo manual, é possível controlar a velocidade da ventoinha utilizando o controlo de diminuição da velocidade da ventoinha  e o controlo de aumento da velocidade da ventoinha  e premindo o controlo do sensor de estado do ar  uma vez, o que confirma a nova velocidade manual e o visor deixa de estar intermitente.

Em alternativa, prima novamente o controlo do sensor de estado do ar  para regressar imediatamente ao modo automático.

Nota: é perfeitamente normal que o ícone do sensor de ar mude para vermelho quando estiver a cozinhar e tal não representa uma avaria no aparelho.

Função de impulso

Se o motor do ventilador estiver ajustado nas velocidades 1,2,3,4 ou 5, pressionar o ícone de aumento de velocidade  do ventilador aumentará a velocidade em um nível por vez. Se você pressionar o ícone aumento de velocidade , a velocidade aumentará até a potência máxima a partir de qualquer nível e o display piscará “P”.

NOTA: A potência máxima ou Boost (P) só funciona durante cinco minutos no máximo para conservar energia e a velocidade da ventoinha baixará automaticamente para o nível de velocidade 5 após este período.

LUZ LIGAR/DESLIGAR()

Toque no ícone de luz () para ligar a downlight.

Para alterar o brilho da downlight, toque e segure o ícone luz () até que a tela mostre a sequência de brilho. Retire o dedo do ícone de luz quando o brilho desejado for alcançado. A sequência vai de L1 a L5 e de volta a L1 em passos. O brilho selecionado piscará por alguns segundos e reverterá para a tela de velocidade do ventilador. Essas configurações serão mantidas para uso posterior do exaustor.

TEMPORIZADOR

No modo manual

Prima a tecla do temporizador  para iniciar a função de contagem decrescente; o ícone fica vermelho e o visor fica intermitente.

A ventoinha permanece na velocidade atual durante cinco minutos antes de descer para o nível inferior seguinte. A velocidade volta a descer a cada dois minutos, a menos que já se encontre no nível 1 e, em seguida, a ventoinha desliga-se. Em alternativa, prima novamente a tecla do temporizador para cancelar o programa do temporizador. Tenha em atenção que a ventoinha permanece ligada indefinidamente na sua velocidade atual. Premir qualquer uma das teclas de velocidade da ventoinha quando o ícone do temporizador estiver intermitente reinicia o ciclo aos cinco minutos na velocidade atual, se necessário. O programa máximo do temporizador é de quinze minutos: cinco minutos em reforço e dois minutos em cada uma das velocidades de 5 a 1.

No modo automático

Ao premir a tecla do temporizador neste modo, o exaustor muda para o modo manual e funciona conforme descrito acima. Prima novamente a tecla do temporizador para regressar ao modo automático.

Extração máxima programada

Mantenha premida a tecla do temporizador durante dois segundos para ligar a ventoinha à velocidade máxima e iniciar o programa do temporizador de quinze minutos, mesmo que a ventoinha ou o exaustor estejam desligados.

Aviso de limpeza do filtro

Se o ícone do temporizador () piscar em vermelho e o visor LED mostrar “()”, quando o exaustor estiver desligado, é aconselhável limpar os filtros. Depois de limpar ou substituir os filtros, toque no ícone do temporizador () novamente e o temporizador será desligado.

(Apenas no modo de recirculação). Se o ícone do temporizador () piscar em vermelho e o visor LED mostrar “()”, quando o exaustor estiver desligado, é aconselhável limpar os filtros (no caso de usar filtros de carvão ativado reutilizáveis) ou substituí-los (no caso usar filtros de carvão ativado descartáveis). Depois de limpar ou substituir os filtros, toque no símbolo do temporizador () novamente e o temporizador será desligado.



FAQS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUCIÓN
Vibração excessiva.	O aparelho não está devidamente instalado nos suportes.	Retire o aparelho e verifique se está fixo corretamente .
	A lâmina da ventoinha está danificada.	Desligue o aparelho. Reparação a ser edetuada apenas por pessoal de manutenção qualificado.
	O motor da ventoinha está bem fixo.	
a luz está acesa mas a ventoinha não funciona.	A lâmina da ventoinha está bloqueada.	
	O motor está danificada.	
Tanto as luzes como o motor não funcionam.	Lâmpada fundida.	Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
	Ligação de alimentação solta.	verifique a dfonte de alimentação.
Redução do desempenho de sucção.	A velocidades pode ser muito baixa.	Selecione uma velocidade superior.
	Os filtros de alumínio estão sujos.	Limpe os filtros de alumínio.
	O respiradouro superior pode estar obstruído.	Elimine qualquer obstrução.
	O kit de ventilação opcional pode estar torcido.	Certifique-se de que o kit de ventilação está montado de acordo com as instruções do fabricante.
	A instalação poderá não estar em conformidade com as instruções do fabricante.	A mangueira de ventilação deve ter o diâmetro correto em todo o comprimento, sem reduções nem restrições. (Consulte a secção de instalação).
Funciona normalmente mas os odores resultantes de cozinhar permanecem.	O filtro de carbono não está instalado no modo de recirculação ou está cheio de gordura.	Instale um filtro de carbono ou substitua o existente.
O visor apresenta "EC"	Erro de calibração.	Execute novamente o procedimento de calibração(consulte a secção Painel de controlo e configuração). Se esta ação não corrigir o erro, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.. Nota: o exaustor continua a funcionar no modo maual.
o visor apresenta "ES".	Erro do sensor.	Desligue a fonte de alimentação no contador elétrico. Aguarde dois minutos e volte a ligar a fonte de alimentação. Execute novamente o procedimento de calibração (consulte a secção Painel de controlo e configuração). Se esta ação não corrigir o erro, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.. Nota o exaustor continua a funcionar no modo maual

Este aparelho respeita leis da supressão de interferências radioelétricas. Uma vez que o fabricante tem uma política de melhoria contínua dos produtos, este reserva o direito de adaptar e efetuar qualquer alteração considerada necessária sem aviso prévio.



VERWENDUNG

! WARNUNG: Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

FUNKTIONEN & EINSTELLUNGEN

BEDIENFELD

Um die besten Ergebnisse mit Ihrer Dunstabzugshaube zu erzielen, wird empfohlen, diese nach dem Garvorgang kurzzeitig eingeschaltet zu lassen.

	Ein-/Ausschalten
	Licht
	Reduzierung der Lüftergeschwindigkeit
	Anzeige
	Erhöhung der Lüftergeschwindigkeit
	Timer
	Status der Luftsensoren

EINSTELLEN

Drücken Sie bei ausgeschalteter Motorhaube gleichzeitig auf die Symbole für Geschwindigkeitssteigerung () und Reduzierung der Motorgeschwindigkeit (). Das Symbol leuchtet jetzt Weiß auf. Die Haube befindet sich nun im Einstellmodus.

! WICHTIG: Im Einstellmodus können Sie die Optionen für Umluft oder Beleuchtung in beliebiger Reihenfolge einstellen.

Sensoreinstellung

Sensor-Kalibrierung

Der LUFTSENSOR dieser Dunstabzugshaube wurde werkseitig kalibriert. Eine Neukalibrierung ist nur erforderlich, wenn Sie die Leistung optimieren oder ein Problem mit dem Sensor beheben möchten.

-Sobald Sie sich im Einstellungsmodus befinden, drücken Sie das Symbol für

den Sensorstatus ; es beginnt grün zu blinken und das Display zeigt "00". Die Kalibrierung beginnt und das Display zählt von "00" auf "99". Dies dauert etwa fünf Minuten.

- Nach Abschluss der Kalibrierung leuchtet das Display  zusammen mit der Sensorstatusanzeige  für drei Sekunden auf und kehrt dann in den Einstellungsmodus zurück.

- Drücken Sie erneut die Symbole zur Erhöhung  und Reduzierung  der Lüftergeschwindigkeit für zwei Sekunden, um den Einstellungsmodus zu verlassen, oder warten Sie 30 Sekunden, bis der Modus automatisch beendet wird.

- Der Sensorstatus  wechselt nun zu grün und ist bereit für die automatische Erkennung, wenn die Haube eingeschaltet ist und das Display den Automatikmodus anzeigt (z. B. „A.0“ oder „A.1“).

Die Kalibrierungsdaten bleiben auch nach einem Stromausfall gespeichert. Falls die Kalibrierung nicht korrekt abgeschlossen wird, kann die Haube nicht im Automatikmodus betrieben werden. In diesem Fall wird „E.C“ für fünf Sekunden auf dem Display angezeigt.

Das Sensorstatus-Symbol  blinkt Weiß, aber die Haube kann weiterhin im manuellen Modus genutzt werden, bis die Kalibrierung erfolgreich abgeschlossen ist.

Automatische Kalibrierung

- Die Dunstabzugshaube ist werkseitig auf den AUTO STANDARD-Modus eingestellt.

- Wenn Sie im allgemeinen Einstellungsprozess das Symbol  für weniger als zwei Sekunden drücken, können Sie den Automatikmodus auswählen.

1.1- Das Symbol  blinkt rot, und das Display zeigt den Modus:

AUTO STANDARD: "R₁" nutzt alle Lüftergeschwindigkeiten.

AUTO MAX: "R₂" nutzt nur höhere Lüftergeschwindigkeiten.

2. Sie können zwischen den Modi STANDARD/MAX wechseln, indem Sie die  /  Symbole berühren.

3. Der gewünschte AUTOMATIKMODUS kann durch Berühren des Symbols  eingestellt werden. Danach bleiben die Symbole  fünf Sekunden

lang rot beleuchtet, und der gewählte AUTOMATIKMODUS wird auf dem Bildschirm angezeigt. P_{L} oder P_{H} wird gespeichert, und anschließend kehrt die Dunstabzugshaube zum allgemeinen Einstellungsprozess zurück

TABELLE 1

VOC mg/m ³	VOC ppm	LUFTSTATUSSEN- SOR	ERKANNTE KOCH- DÄMPFE	MOTORGESCHWINDI- GKEIT	AUTO MAX
0<0,05	<0,025	Grün	UNBEDEUTEND	0	1
0,05-0,3	0,025-0,15	Grün	SEHR NIEDRIG	1	2
0,3-1	0,15-0,5	Grün	NIEDRIG	2	3
1-3	0,5-1,5	Bernstein	MODERAT	3	4
3-6	1,5-3	Bernstein	ÜBERDURCHS- CHNITTLICH	4	5
6-10	3-5	Rot	HOCH	5	P (Boost)
>10	>5	Rot	SEHR HOCH	P (Boost)	P (Boost)

EINSTELLENDEN ABLUFT-ODER UMLUFTMODUS

Einmal im Einstellmodus, betätigen Sie das Timer-Symbol () und den Timer (Nachlauf). Das Symbol leuchtet jetzt rot auf. Auf der LED-Anzeige wird der aktuelle Abluft-oder Umluftmodus angezeigt.

Abluftbetrieb: () die Einstellung, um die Luft nach draussen zu befördern.

Umluftbetrieb: () die Einstellung zur Luftumwälzung mit Kohlefiltern.

Um die Betriebsarten umzustellen, betätigen Sie entweder  oder  um  oder  den richtige Betriebsart auszuwählen, und betätigen Sie dann das Timer-Symbol () um die Umstellung durchzuführen.

EINSTELLEN DES BELEUCHTUNGSMODUS

Einmal im Einstellmodus, betätigen Sie das Lichtsymbol () Das Symbol leuchtet jetzt rot auf. Die LED-Anzeige zeigt jetzt den aktuellen Beleuchtungsmodus an.

Kaltlicht: () Astandardeinstellung für alle Leuchten

Warmes Licht: () Optional, Einstellung für alle Leuchten.

Um die gewünschte Einstellung zu erhalten, betätigen Sie  oder  und betätigen Sie das Lichtsymbol () um die Änderung zu bestätigen.

Hinweis: Wenn Ihre Haube nur einfarbiges Licht hat und Sie versehentlich eine Farbbänderung eingestellt haben, funktioniert die Beleuchtung nicht mehr. Stellen Sie sie auf kaltweiß zurück, um das Problem zu lösen. (- -)

Allgemeine Nutzung

Drücken Sie  Drücken Sie (), um die Haube ein- oder auszuschalten. Sie startet im zuletzt verwendeten Modus.

- Manueller Modus: "S.0" (aus) bis "S.P" (maximale Geschwindigkeit).
- Automatischer Modus: "A.0" (aus) bis "A.P" (maximale Geschwindigkeit).

Automatikmodus

Der integrierte Luftsensord reagiert auf Kochdämpfe und passt die Lüftergeschwindigkeit automatisch an.

Nach der Kalibrierung misst der Sensor beim Einschalten der Haube die Luftqualität.

Dies dauert etwa 30 Sekunden, während das Sensorstatussymbol weiß blinkt.

Danach ändert sich die Farbe des Sensorsymbols  entsprechend der Luftqualität, und die Lüftergeschwindigkeit wird angepasst.

Hinweis:

1- Wenn das Display „A.0“ anzeigt und das Sensorsymbol grün bleibt, schaltet sich die Haube nach 10 Minuten aus.

2- Wenn „A.1“ angezeigt wird, reduziert sich die Geschwindigkeit nach fünf Minuten automatisch auf „A.0“.

MANUELLER MODUS

Wenn Sie die Haube manuell steuern möchten, können Sie durch Drücken des Symbols zur Erhöhung der Lüftergeschwindigkeit  in den manuellen Modus wechseln. Das Display zeigt die aktuelle automatische Geschwindigkeit an und erhöht die Lüftergeschwindigkeit um eine Stufe, zum Beispiel von "A.1" auf "S.2".

Das Display blinkt und zeigt an, dass dies eine vorübergehende Änderung ist. Nach fünf Minuten kehrt die Haube automatisch zur vorherigen automatischen Einstellung zurück.

Sobald sich die Haube im manuellen Modus befindet, können Sie die Lüftergeschwindigkeit mithilfe der Symbole zur Erhöhung  und Reduzierung  der Geschwindigkeit steuern. Drücken Sie anschließend einmal das Symbol für den

Luftsensorstatus  um die neue manuelle Geschwindigkeit zu bestätigen. Das Display hört dann auf zu blinken.

Alternativ können Sie das Symbol für den Luftsensorstatus  erneut drücken, um sofort zum Automatikmodus zurückzukehren.

HINWEIS: Es ist völlig normal, dass das Luftsensor-Symbol während des Kochens rot wird. Dies zeigt keinen Defekt des Geräts an.

BOOSTER-FUNKTION

Wenn der Motor auf die Drehzahlen 1,2,3,4 oder 5 eingestellt ist, wird durch Betätigung des Symbols Drehzahlerhöhung  die Drehzahl um jeweils eine Stufe erhöht. Wenn Sie das Symbol für die Drehzahlerhöhung  länger als zwei Sekunden gedrückt halten, steigt die Geschwindigkeit von jeder Geschwindigkeitsstufe auf die volle Leistung und die Anzeige blinkt mit dem Buchstaben "P".

HINWEIS: Die volle Leistung oder der Booster (P) wird nur maximal fünf Minuten lang betrieben, um Energie zu sparen, und die Motordrehzahl sinkt nach dieser Zeit automatisch auf die Geschwindigkeitsstufe 5.

LICHT EIN/AUS ()

Betätigen Sie das Lichtsymbol () um die Einbauleuchte.

Um die Helligkeit der Einbauleuchte zu ändern, halten Sie das Lichtsymbol () gedrückt, bis auf dem Display die Helligkeitsfolge angezeigt wird. Entfernen Sie Ihren Finger vom Lichtsymbol () wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist. Die Sequenz läuft schrittweise von L1 bis L5 und zurück zu L1. Die gewählte Helligkeit blinkt einige Sekunden lang und kehrt zur Anzeige der Lüfterdrehzahl zurück.

TIMER-FUNKTION

Im manuellen Modus

Drücken Sie die Programmier Taste  um die Countdown-Funktion zu starten; das Symbol wechselt zu rot und das Display beginnt zu blinken.

Der Lüfter bleibt für fünf Minuten auf der aktuellen Geschwindigkeit, bevor er auf die nächste niedrigere Stufe wechselt.

Danach wird die Geschwindigkeit alle zwei Minuten weiter reduziert, es sei denn, der Lüfter ist bereits auf Stufe 1, in welchem Fall der Lüfter automatisch ausgeschaltet wird. Sie können die Timer-Funktion auch abbrechen, indem Sie die Programmier-

taste erneut drücken. Beachten Sie, dass der Lüfter dann unbegrenzt in der aktuellen Geschwindigkeit eingeschaltet bleibt.

Wenn Sie eine der Lüftergeschwindigkeiten drücken, während das Programmiersymbol blinkt, wird der Countdown zurückgesetzt und beginnt erneut mit fünf Minuten auf der aktuellen Geschwindigkeit, falls nötig.

Das maximale Timer-Programm beträgt fünfzehn Minuten: fünf Minuten auf maximaler Leistung und zwei Minuten auf jeder der Geschwindigkeiten von 5 bis.

Im Automatikmodus

Wenn Sie die Programmier Taste in diesem Modus drücken, wechselt die Haube in den manuellen Modus und funktioniert wie oben beschrieben. Drücken Sie die Programmier Taste erneut, um in den Automatikmodus zurückzukehren.

Maximale Absaugung mit Timer

Halten Sie die Programmier Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um den Lüfter auf maximale Geschwindigkeit zu schalten und das 15-Minuten-Programm zu starten, auch wenn der Lüfter oder die Haube ausgeschaltet ist.

Filterreinigungsanzeige

Wenn das Timer-Symbol () rot blinkt und das Display "()", anzeigt, während die Haube ausgeschaltet ist, wird angezeigt, dass die Filter gereinigt werden müssen. Nachdem die Filter gereinigt oder ausgetauscht wurden, berühren Sie erneut das Timer-Symbol () und es wird ausgeschaltet.

(Nur im Umluftbetrieb). Wenn das Timer-Symbol () rot blinkt und das Display (), anzeigt, während die Haube ausgeschaltet ist, wird angezeigt, dass die Filter gereinigt (bei wiederverwendbaren Aktivkohlefiltern) oder ausgetauscht (bei wegwerfbaren Aktivkohlefiltern) werden müssen. Nachdem die Filter gereinigt oder ausgetauscht wurden, berühren Sie erneut das Timer-Symbol () und es wird ausgeschaltet.



FAQS

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Übermäßige Vibrationen.	Gerät nicht richtig montiert.	Überprüfen Sie die Befestigung des Geräts.
	Lüfterrad ist beschädigt.	Gerät ausschalten. Reparatur nur durch qualifiziertes Servicepersonal durchführen lassen.
	Lüftermotor ist nicht richtig befestigt.	
Das Licht ist an, aber der Lüfter funktioniert nicht.	Lüfterrad ist blockiert	
	Lüftermotor ist beschädigt.	
Weder Licht noch Lüfter funktionieren.	Glühbirne ist defekt.	Weden Sie sich bitte an Ihren Handler
	Lose elektrische Verbindung.	Stromversorgung überprüfen.
Reduzierte Absaugleistung.	Geschwindigkeit zu niedrig eingestellt.	Höhere Geschwindigkeit wählen.
	Aluminiumfilter sind verschmutzt.	Filter reinigen
	Abluftöffnung blockiert.	Verstopfung entfernen.
	Falsch installiertes Belüftungssset.	Belüftungssset gemäß den Herstelleranweisungen installieren.
	Installation entspricht nicht den Herstelleranweisungen.	Lüftungsrohr muss durchgängig den richtigen Durchmesser haben (siehe Installationsanleitung).
Haube funktioniert normal, aber Küchengerüche bleiben bestehen.	Aktivkohlefilter nicht installiert oder gesättigt.	Aktivkohlefilter einsetzen oder ersetzen.
Anzeige zeigt „E.C“.	Kalibrierungsfehler.	Kalibrierungsprozess erneut durchführen (siehe „Bedienfeld und Einstellungen“). Falls das Problem weiterhin besteht, Kundendienst kontaktieren. Hinweis: Manuelle Nutzung weiterhin möglich.
Anzeige zeigt „E.S“.	Sensorfehler.	Stromversorgung der Haube ausschalten, zwei Minuten warten und erneut einschalten. Kalibrierung erneut durchführen. Falls das Problem weiterhin besteht, Kundendienst kontaktieren. Hinweis: Manuelle Nutzung weiterhin möglich.

Dieses Gerät erfüllt die Vorschriften zur Begrenzung von Funkstörungen.
Da der Hersteller eine kontinuierliche Produktverbesserung verfolgt, behält er sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

60822695.24.02.2025